

**FORMER POLITICAL PRISONERS OF  
COMMUNIST VIET NAM ASSOCIATION  
HOI CUU TU NHAN CHINH TRI CONG SAN VIET NAM  
A California Non Profit Corporation/1380287-A/501(c)(3) Organization/9581 168025**

P.Q.BOX 635, Westminster, California 92684-635  
Telephone: (714) 894-4136

**POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM**  
(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in VietNam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.  
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

**A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)**

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có).

1. Name: (Family name, middle, first) ..... Nguyễn Văn Đất .....  
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)  
2. Sex: Male.. Date of Birth 5/15/33. Place of birth...Hà Đông, Việt Nam.....  
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh) -  
3. Last position/Rank, Agency/Unit ..... Major..... Đơn 69/DV - 101.....  
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

**B.- ARREST:**

(Giám giữ)

1. Date & Place of Arrest:.....1975.....Saigon.....  
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)  
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps:...Trại K1 - Z30D Hòn Tân, Thuận Hải  
(Tên, địa điểm các trại giam)  
3. Date of release or still in camps:.....Still in camp.....  
(Ngày được thả hay còn bị giam)

**C.- FAMILY STATUS:**

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single:..... Married.....  
(Có gia đình hay độc thân)  
2. If married, please complete names of Spouse & Children..... Nguyễn Thị Nhàn (Vợ), Nguyễn Xuân Kim (Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con), Quynh (Con gái), Nguyễn Xuân Kim (Con trai), Nguyễn Quốc Bảo (Còn trai), Lý Phát (Con rể), Lý Tích Tạo (Cháu trai).  
3. Address of family:..... 319 Lô 8A, Ấp 11, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh.....  
(Địa chỉ gia đình)

**D.- APPLICANT:**

(Người đứng đón)

1. Name: Nguyễn Văn Nhựt Occupation: Mathematics Associate Professor  
 (Họ và tên) (Nghề nghiệp) Đại học

2. Address and phone number: Địa chỉ và điện thoại  
 (Địa chỉ và điện thoại) 6A

3. Relationship with detainee: Brother anh trai  
 (Liên hệ với tù nhân cái tạo)

4. Status in USA: Permanent resident  US citizen   
 (Tình trạng cư trú) Trú vĩnh viễn

5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)  
 (Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes  No

Date.....May...17,...1989.....  
(Ngày, tháng, năm)



NATIONAL OFFICE

USCC Reference No. \_\_\_\_\_

## MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005  
(202) 659-6646/6647

## ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

ODP-IV No. \_\_\_\_\_  
(If Known)  
Catholic Resettlement &  
Immigration Agency  
2110 East First St, Suite 115  
Santa Ana, California 92705

## AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

Diocese of: ORANGE, CAYour Name: Mr/Mrs/Miss Nguyen Xuan Huy  
(Family) (Middle) (Given)Phone (home) \_\_\_\_\_  
(work) \_\_\_\_\_

\* Your Address

Number

Street

County/City

State

Zip

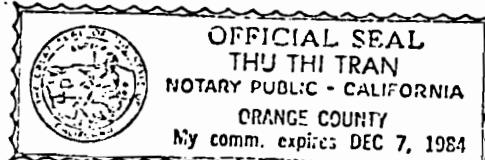
Date of Birth: 2/12/45Place of Birth: VietnamDate of Entry to U.S. 7/31/70From (country or camp): VietnamMy Alien Registration Number is (If Applicable) A 2074298Legal Status: Parolee Permanent Resident Alien U.S. Citizen 

My Naturalization Certificate Number is (If Applicable) \_\_\_\_\_

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States, under the ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP). I include a copy of my I-94 (both sides) I-151 (Permanent Resident Alien Card).

Name	Sex	Date/Place of Birth	Relation to you	Address in Vietnam
Nguyen Thi Nhan	F	1942 Vietnam	Sister	319 Nguyen Van Troi
Nguyen Van Dot	M	5/15/1931 Vietnam	Brother in law Phu Nhieu	
Nguyen X. Kieu Thi	F	8/5/66 Vietnam	Niece	Quan Tan, Binh
Nguyen X. Kieu Augen	F	6/27/1968 Vietnam	Niece	Ho Chai, Ninh
Nguyen X. Kim Khanh	F	6/25/71 Vietnam	Niece	City
Nguyen Quoc Pro	M	6/29/73 Vietnam	Nephew	

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Nguyen X. Huy  
Your SignatureSubscribed and sworn to before me this  
19th day of December 1983.Thuy Thi Tran  
Signature of Notary PublicMy commission expires: Dec 7, 1984

Any change of address should be reported immediately to USCC National Office and the local USCC Diocesan Resettlement Office.

## UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

## IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

701 West 17th Street  
Santa Ana, CA 92706

## NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

## NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

• NGUYEN, UY XUAN

Fullerton, Ca.

## NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, NHAN THI

CLASSIFICATION  
203(a)(5)FILE NO.  
DATE PETITION FILED  
9/8/83DATE OF APPROVAL  
OF PETITION  
10/25/83

Date: 10/25/83

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE UNDER THE LAW. ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8.  REMARKS

Walter J. Kopanek

Very truly yours,  
C. Kopanek  
DISTRICT DIRECTOR